

Shark[®]

ROTATOR[®]

OWNER'S
GUIDE

NR96
SERIES

MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE

SÉRIE
NR96

MANUAL DEL
USUARIO

SERIE
NR96



www.Sharkrotator.com



800.798.7398

Thank you for purchasing the Shark® Rotator® Lift-Away® vacuum.

This Owner's Guide is designed to help you get a complete understanding of your new vacuum cleaner. Please read it carefully and keep for future reference.

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.

If you should have a question about your Shark® Rotator® vacuum, please call the Shark® Customer service line at 800-798-7398.

THANK YOU!

REGISTER YOUR PURCHASE:

 www.sharkrotator.com

 800.798.7398

RECORD THIS INFORMATION:

Model Number: _____

Date of Purchase (Keep receipt): _____

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Voltage: 120V., 60Hz

Watts: 1100W

Amps: 9.2A

RECOMMENDED FILTER CLEANING SCHEDULE:

See the MAINTENANCE section for filter cleaning instructions

Foam Filter: **XFF96** Every 3 months

Felt Filter: **XFF96** Every 3 months

HEPA Filter: **XHF96** Every 12 months

Merci d'avoir fait l'achat de l'aspirateur traîneau Lift-Away^{MD} Rotator^{MD} de Shark^{MD}.

Ce guide du propriétaire est conçu pour vous permettre de bien vous familiariser avec votre nouvel aspirateur. Veuillez le lire attentivement et le conserver pour consultation ultérieure.

Pour une liste de ce qui est inclus avec ce modèle, reportez-vous au rabat intérieur de la boîte.

Si vous avez une question concernant votre aspirateur Rotator^{MD} de Shark^{MD}, veuillez appeler le service à la clientèle de Shark^{MD} au 800-798-7398.

MERCI!

ENREGISTRER VOTRE ACHAT :

 www.sharkrotator.com

 800.798.7398

INSCRIRE CETTE INFORMATION :

Numéro de modèle : _____

Date d'achat (conservez le reçu) : _____

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

Tension : 120 V, 60 Hz

Watts : 1 100 W

Ampères : 9,2 A

FRÉQUENCE DE NETTOYAGE DES FILTRES RECOMMANDÉE :

Consultez la section ENTRETIEN pour les instructions concernant le nettoyage des filtres

Filtre en mousse : **XFF96** tous les 3 mois

Filtre en feutre : **XFF96** tous les 3 mois

Filtre HEPA : **XHF96** tous les 12 mois

Gracias por haber comprado la aspiradora Lift-Away® Shark® Rotator®.

Este manual del usuario está diseñado para ayudarle a comprender completamente su nueva aspiradora. Léalo cuidadosamente y guárdelo para referencia futura.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.

Si tiene alguna pregunta acerca de su Shark® Rotator®, llame a Servicio al cliente de Shark® al 800-798-7398.

¡GRACIAS!

REGISTRE SU COMPRA:

 www.sharkrotator.com

 800.798.7398

REGISTRE ESTA INFORMACIÓN:

Número de modelo: _____

Fecha de compra (guarde el recibo): _____

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Voltaje: 120 V, 60 Hz

Potencia: 1100 W

Amperes: 9.2 A

PROGRAMA RECOMENDADO DE LIMPIEZA DEL FILTRO:

Consulte la sección MANTENIMIENTO por instrucciones de limpieza del filtro

Filtro de espuma: **XFF96** Cada 3 meses

Filtro de fieltro: **XFF96** Cada 3 meses

Filtro HEPA: **XHF96** Cada 12 meses



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- 1 DO NOT use outdoors or on wet surfaces.
- 2 WARNING: To reduce the risk of electric shock or injury from moving parts, unplug before servicing.
- 3 DO NOT use vacuum cleaner with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to EURO-PRO Operating LLC for examination, repair, or adjustment.
- 4 DO NOT pull or carry vacuum cleaner by the cord or use the cord as a handle.
- 5 DO NOT unplug by pulling on cord; to unplug, grasp the plug, not the cord. Always hold the plug and DO NOT allow to whip when rewinding.
- 6 DO NOT handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- 7 DO NOT run the vacuum cleaner over the power cord, close a door on the cord or pull the cord around sharp corners.
- 8 The use of an extension cord is not recommended.
- 9 DO NOT leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from electrical outlet when not in use and before servicing.
- 10 Keep cord away from heated surfaces.
- 11 Turn off all controls before plugging or unplugging the vacuum cleaner.
- 12 Always turn off the vacuum cleaner before connecting or disconnecting the motorized floor nozzle or the hose.
- 13 Store your vacuum cleaner with the power cord retracted completely, as shown in the storage instructions.

GENERAL USE

- 14 Use only as described in this manual.
- 15 DO NOT put any objects into openings. DO NOT use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- 16 Keep your work area well lit.
- 17 Keep the vacuum cleaner moving over the carpet surface at all times to avoid damaging the carpet fibers.
- 18 DO NOT place vacuum canister on unstable surfaces such as chairs or tables.
- 19 DO NOT allow young children to operate the vacuum cleaner or use as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

- 20 DO NOT use without dust cup and/or filters in place.
- 21 Make sure Lift-Away® pod is securely latched in place on the caddy before turning the vacuum on.
- 22 Make sure all components are connected securely prior to operating the vacuum.
- 23 The hose contains electrical wires. DO NOT step on, run over, or bend the hose. DO NOT use if damaged, cut or punctured. Avoid picking up sharp objects.

HOSE ATTACHMENTS

- 24 DO NOT use if air flow is restricted; if the air paths, the hose, or the accessories become blocked, turn the vacuum cleaner off. Remove all obstructions before you turn on the unit again.
- 25 Keep the end of the hose and accessory openings away from face and body.
- 26 Keep cleaning tools and hose suction openings away from hair, face, fingers, uncovered feet, or loose clothing.
- 27 Only use manufacturer's recommended attachments. Unplug from electrical outlet before attaching or removing any accessory.

DUST CUP/FILTERS/ACCESSORIES

Before turning on the vacuum:

- 28 Make sure that all filters are thoroughly dry after routine cleaning.
- 29 Make sure that dust cup and all filters are in place after routine maintenance.
- 30 Make sure accessories are free of blockages.
- 31 Only use filters and accessories provided by EURO-PRO Operating LLC. [Failure to do so will void the warranty.]

GENERAL CLEANING

- 32 DO NOT pick up large-sized objects.
- 33 DO NOT pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws or coins that could damage the vacuum cleaner.
- 34 DO NOT pick up smoking or burning objects such as hot coals, cigarette butts, or matches.
- 35 DO NOT pick up flammable or combustible materials such as lighter fluid, gasoline, or kerosene or use vacuum in areas where they may be present.
- 36 DO NOT pick up toxic solutions such as chlorine bleach, ammonia, or drain cleaner.
- 37 DO NOT use in an enclosed space where vapors are present from paint, paint thinner, moth-proofing substances, flammable dust or other explosive or toxic materials.
- 38 DO NOT vacuum up any liquids.
- 39 DO NOT immerse vacuum cleaner in water or other liquids.
- 40 DO NOT use outdoors or on wet surfaces; use only on dry surfaces.
- 41 Use extra care when cleaning on stairs.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZED PLUG

To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT force into outlet or try to modify to fit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de sécurité de base devraient toujours être suivies, incluant celles qui suivent :

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

- 1 N'UTILISEZ PAS à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- 2 Débranchez l'aspirateur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout entretien.
- 3 N'UTILISEZ PAS l'aspirateur si le cordon ou la prise est endommagée. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il se doit, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou bien échappé dans l'eau, veuillez le retourner à EURO-PRO Operating LLC pour une vérification, pour un ajustement ou pour une réparation.
- 4 NE TIREZ PAS ou NE TRANSPORTEZ PAS l'aspirateur par le cordon d'alimentation ou ne l'utilisez pas comme une poignée.
- 5 NE DÉBRANCHEZ PAS l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation; pour le débrancher, agrippez la fiche et non le cordon. Tenez toujours la fiche et NE LAISSEZ PAS le cordon effectuer un mouvement de fouet durant l'enroulement.
- 6 NE MANIPULEZ PAS la fiche d'alimentation électrique ou l'aspirateur avec des mains humides.
- 7 NE PASSEZ PAS l'aspirateur par-dessus le cordon d'alimentation; ne fermez pas une porte sur le cordon ou ne le tirez pas sur des coins pointus.
- 8 L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas recommandée.
- 9 NE PAS LAISSER l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou avant d'effectuer des réparations.
- 10 Gardez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- 11 Fermez toutes les commandes avant de brancher ou débrancher l'aspirateur.
- 12 Éteignez toujours l'aspirateur avant de brancher ou de débrancher la brosse motorisée ou le tuyau souple.
- 13 Rangez votre appareil avec le cordon d'alimentation bien enroulé autour des deux supports à cordon comme indiqué dans les instructions pour le rangement.

UTILISATION GÉNÉRALE

- 14 Utilisez seulement de la façon indiquée dans ce manuel.
- 15 N'INSÉREZ PAS d'objets dans les ouvertures. N'UTILISEZ PAS si des ouvertures sont bouchées; assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de charpie, de cheveux et tout autre objet pouvant réduire le débit d'air.
- 16 Veuillez garder votre zone de travail bien éclairée.
- 17 L'aspirateur doit toujours être en mouvement sur le tapis afin d'éviter d'endommager les fibres.
- 18 NE PLACEZ PAS l'aspirateur sur des surfaces instables telles que chaises ou tables.
- 19 NE LAISSEZ PAS les jeunes enfants utiliser l'aspirateur ou l'utiliser comme un jouet. Une étroite surveillance est nécessaire lorsqu'utilisé près ou par des enfants.
- 20 N'UTILISEZ PAS si le récipient à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.

- 21 Assurez-vous que l'accessoire Lift-Away^{MD} est bien fixé dans le corps de l'aspirateur avant de mettre celui-ci en marche.
- 22 Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement fixées avant d'utiliser l'aspirateur.
- 23 Le tuyau souple contient des fils électriques. NE MARCHEZ PAS sur le tuyau souple, ne passez pas l'aspirateur sur celui-ci et ne le pliez pas. NE L'UTILISEZ PAS s'il est endommagé, coupé ou perforé. Éviter d'aspirer des objets pointus.

ACCESSOIRES POUR BOYAU

- 24 N'UTILISEZ PAS si le débit d'air est restreint; si les conduits d'air, le boyau ou les accessoires sont obstrués, éteignez l'aspirateur. Retirez toutes les obstructions avant de remettre l'appareil en marche.
- 25 Tenez éloigné de votre visage et votre corps, le boyau et les ouvertures pour accessoires.
- 26 Gardez la brosse rotative et les orifices d'aspiration éloignés de vos cheveux, de votre figure, de vos doigts, de vos pieds nus ou de vêtements amples.
- 27 N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de fixer ou d'enlever un accessoire.

RÉCIPIENT À POUSSIÈRE / FILTRES / ACCESSOIRES

Avant de mettre l'aspirateur en marche :

- 28 Assurez-vous que les filtres soient complètement secs après le nettoyage de routine.
- 29 Après avoir effectué l'entretien de routine, assurez-vous que le récipient à poussière et tous les filtres sont bien en place.
- 30 Assurez-vous que les accessoires sont libres de toute obstruction.
- 31 Utilisez seulement les filtres et accessoires fournis par EURO-PRO Operating LLC. [À défaut de quoi, la garantie sera annulée.]

NETTOYAGE GÉNÉRAL

- 32 NE RAMASSEZ PAS de gros objets.
- 33 NE RAMASSEZ pas de gros objets ou des objets pointus comme du verre, des clous, des vis ou de la monnaie lesquels pourraient endommager l'aspirateur.
- 34 NE RAMASSEZ PAS d'objets chauds, fumants ou brûlants comme des cendres chaudes, bouts de cigarettes ou allumettes.
- 35 NE RAMASSEZ PAS de liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence à briquets, du carburant, du kérosène ou n'utilisez pas l'aspirateur dans des endroits où ces produits peuvent être présents.
- 36 NE RAMASSEZ PAS de solutions toxiques telles que de l'eau de javel, de l'ammoniac ou du nettoyeur à drains.
- 37 N'UTILISEZ PAS dans des endroits clos où il y a des vapeurs provenant de la peinture, des diluants à peinture, des substances antimites, de la poussière inflammable ou tout autre matériel explosif ou toxique.
- 38 NE PASSEZ PAS l'aspirateur sur aucun liquide.
- 39 NE PLONGEZ PAS l'aspirateur dans l'eau ou tout autre liquide.
- 40 N'UTILISEZ PAS à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées; utilisez uniquement sur des surfaces sèches.
- 41 Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez les escaliers.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FICHE POLARISÉE

Pour réduire le risque de chocs électriques, cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être insérée que d'un seul côté dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, inversez-la. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. NE FORCEZ PAS ou ne modifiez pas la fiche pour la brancher dans une prise murale.



MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar aparatos eléctricos, siempre debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES:

- 1 NO la utilice en el exterior o en superficies húmedas.
- 2 Desenchúfela del tomacorriente cuando no la utilice y antes de limpiarla.
- 3 NO use la aspiradora si el cable o el enchufe están dañados. Si la aspiradora no funciona como debe, ha sufrido caídas, daños, se ha dejado en el exterior o caído en el agua, retórnela a EURO-PRO Operating LLC para que sea examinada, reparada o ajustada.
- 4 NO arrastre o transporte la aspiradora tirando del cable ni use el cable como un mango.
- 5 NO la desenchufe tirando del cable; para desenchufarla, sostenga el enchufe, no el cable. Sostenga siempre el cable y NO PERMITA que se sacuda fuertemente al enrollarlo.
- 6 NO toque el enchufe o la aspiradora con las manos húmedas.
- 7 NO pase la aspiradora sobre el cable de alimentación, no apriete el cable al cerrar una puerta ni tire del cable a través de bordes filosos.
- 8 NO se recomienda el uso de un cable de extensión.
- 9 NO deje la aspiradora desatendida cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la utilice y antes de limpiarla.
- 10 Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- 11 Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar la aspiradora.
- 12 Apague siempre la aspiradora antes de conectar o desconectar el cepillo eléctrico para pisos o la manguera.
- 13 Guarde su aspiradora con el cable de alimentación enrollado en los dos soportes como se muestra en las instrucciones de almacenamiento.

USO GENERAL

- 14 Utilícela solamente como se indica en este manual.
- 15 NO introduzca ningún objeto en las ranuras. NO la use con ninguna abertura tapada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelos y cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
- 16 Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- 17 Mantenga la aspiradora en movimiento sobre la superficie de la alfombra todo el tiempo para evitar dañar las fibras de la alfombra.
- 18 NO coloque la aspiradora sobre superficies inestables como sillas o mesas.
- 19 NO permita que los niños pequeños usen la aspiradora o que se utilice como un juguete. Debe tener mucho cuidado al ser utilizada por o cerca de niños.
- 20 NO la utilice sin el recipiente de la tierra y/o los filtros instalados en su lugar.

- 21 Verifique que el cuerpo del Lift-Away® esté bien trabado en su lugar sobre el carrito antes de encender la aspiradora.
- 22 Verifique que los componentes estén bien conectados antes de usar la aspiradora.
- 23 La manguera contiene cables eléctricos. NO la pise, paso por encima de ella, ni la doble. NO la use si está dañada, cortada o perforada. Evite aspirar objetos filosos.

ACCESORIOS PARA LA MANGUERA

- 24 NO los use si el flujo de aire está restringido; si las aberturas de circulación de aire, la manguera o los accesorios se tapan, apague la aspiradora. Saque todas las obstrucciones antes de volver a encender la unidad.
- 25 Mantenga el extremo de la manguera y las aberturas de los accesorios alejados de la cara y del cuerpo.
- 26 Mantenga las herramientas de limpieza y las aberturas de succión de la manguera alejados del cabello, la cara, los dedos, los pies o ropa suelta.
- 27 Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante. Desenchúfela del tomacorriente antes de colocar o remover cualquier accesorio.

RECIPIENTE PARA LA TIERRA/FILTROS/ACCESORIOS

Antes de encender la aspiradora:

- 28 Verifique que todos los filtros estén completamente secos luego de limpiarlos.
- 29 Verifique que el recipiente para la tierra y todos los filtros estén en su lugar luego de realizar el mantenimiento de rutina.
- 30 Verifique que los accesorios no estén tapados.
- 31 Use únicamente filtros y accesorios proporcionados por EURO-PRO Operating LLC. [El no hacerlo invalidará la garantía].

LIMPIEZA GENERAL

- 32 NO aspire objetos muy grandes.
- 33 NO aspire objetos duros o filosos como vidrios, clavos, tornillos, monedas, los que podrían dañar la aspiradora.
- 34 NO aspire objetos con fuego o humeantes tales como carbón caliente, colillas de cigarrillos o fósforos.
- 35 NO aspire materiales inflamables o combustibles como líquido para encendedor o queroseno, ni use la aspiradora en áreas en las cuales puedan estar presentes.
- 36 NO la use para aspirar soluciones tóxicas tales como lavandina, amoníaco o destapa cañerías.
- 37 NO la use en lugares cerrados y con vapores de pintura, diluyente de pintura, sustancias antipolilla, polvo inflamable u otros materiales explosivos o tóxicos.
- 38 NO aspire ningún líquido.
- 39 NO sumerja la aspiradora en agua o ningún otro líquido.
- 40 NO la use en el exterior o en superficies mojadas; úsela únicamente en superficies secas.
- 41 Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

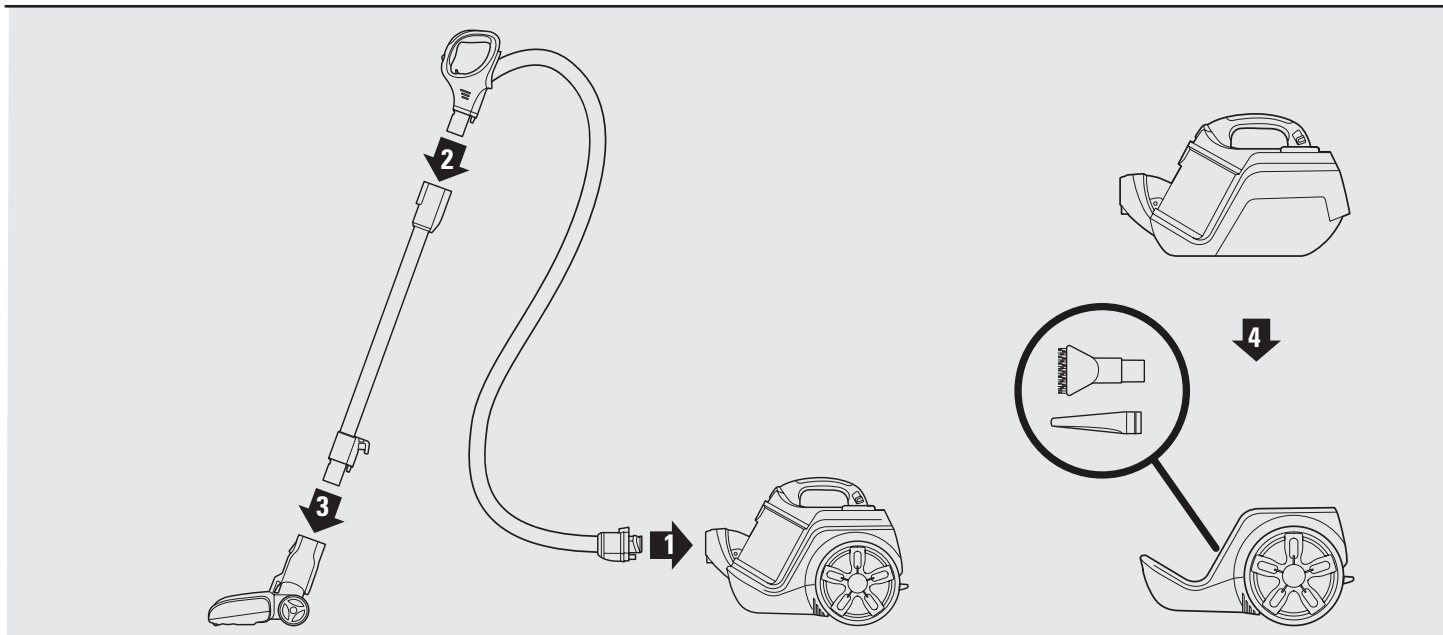
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta aspiradora posee un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este cable entrará únicamente en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invértalo. Si aún no entra, llame a un electricista calificado. NO lo fuerce dentro del tomacorriente ni trate de modificarlo para que calce.

ASSEMBLY

- 1 Connect the hose to the canister.
- 2 Connect the handle on the other end of the hose to the top of the wand.
- 3 Connect the wand to the floor nozzle.
- 4 For your convenience, the crevice tool and dusting brush are stored on-board inside the caddy.
- 5 Make sure the Lift-Away[®] pod is latched securely inside the caddy.
- 6 To extend the power cord, pull it from the rear of the vacuum to the desired length. A yellow mark on the power cord shows the ideal cable length.
- 7 **CAUTION:** Do not pull the power cord beyond the red mark on the power cord as this will damage the cord.
- 7 Make sure that you remove the protective cover from the plug before plugging into the electrical outlet.



ASSEMBLAGE

- 1 Fixez le tuyau souple au corps de l'aspirateur.
- 2 Fixez la poignée à l'autre extrémité du tuyau souple, au-dessus du tube rallonge.
- 3 Fixez le tube rallonge à la brosse à planchers.
- 4 Pour plus de commodité, le suceur plat et la brosse à épousseter se rangent dans la traîneuse de l'aspirateur.
- 5 Assurez-vous que le corps du Lift-Away^{MD} est bien fixé dans la traîneuse de l'aspirateur.
- 6 Pour allonger le cordon d'alimentation à la longueur désirée, tirez sur celui-ci afin de l'extraire à l'arrière de l'aspirateur. La marque jaune sur le cordon d'alimentation indique la longueur idéale.
- 7 **MISE EN GARDE:** Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour l'allonger au-delà de la marque rouge, car cela endommagera le cordon.
- 7 Assurez-vous de retirer le couvercle de protection de la fiche avant de brancher celle-ci dans la prise de courant.

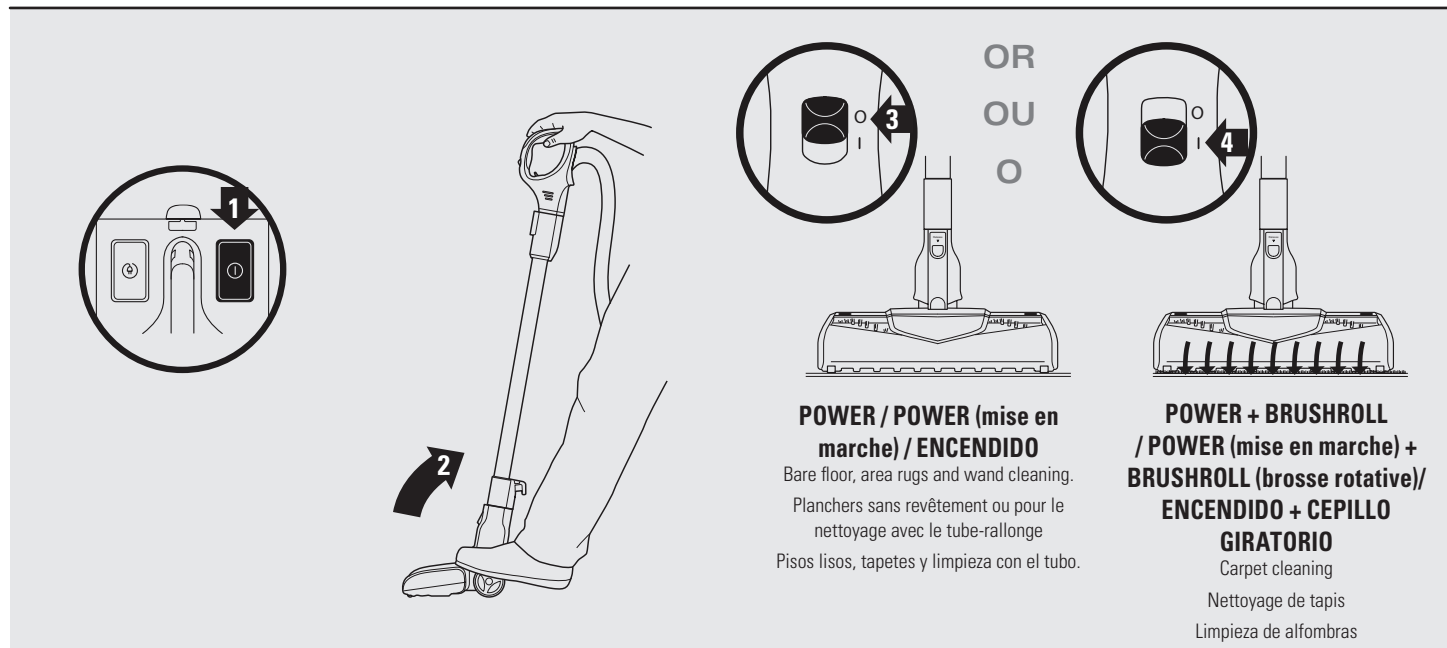
ARMADO

- 1 Conecte la manguera al cuerpo.
- 2 Conecte el mango del otro extremo de la manguera a la parte superior del tubo.
- 3 Conecte el tubo a la boquilla para pisos.
- 4 Para su comodidad, el cabezal esquinero y el cepillo limpiador se guardan dentro del carrito.
- 5 Verifique que el cuerpo Lift-Away[®] esté bien trabado dentro del carrito.
- 6 Para extender el cable de alimentación, tire de él desde la parte de atrás de la aspiradora hasta obtener la longitud deseada. Una marca amarilla en el cable le indica la longitud recomendada.
- 7 **CUIDADO:** No tire del cable de alimentación más allá de la marca roja ya que podría dañarlo.
- 7 Asegúrese de remover la cubierta protectora del enchufe antes de enchufarlo en el tomacorriente eléctrico.



FLOOR CLEANING

- 1 Press the main power button « ① » on the canister to turn on.
- 2 Tilt the handle and wand back to unlock the floor nozzle.
- 3 Use the “0” setting to clean bare floors and area rugs.
- 4 Use the “1” setting to turn the brushroll on. This setting is for cleaning carpets.



NETTOYAGE DES PLANCHERS

- 1 Pour mettre l'aspirateur en marche, enfoncez le commutateur principal « ① » situé sur le corps de l'aspirateur.
- 2 Basculez la poignée et le tube rallonge vers l'arrière pour déverrouiller la brosse à planchers.
- 3 Utilisez le réglage « 0 » pour nettoyer les revêtements de sol nus et les carpettes.
- 4 Utilisez le réglage « 1 » pour activer la brosse rotative. Ce réglage est utilisé pour nettoyer les tapis.

LIMPIEZA DE PISOS

- 1 Presione el botón principal de encendido “①” del cuerpo para encenderlo.
- 2 Incline el mango y el tubo hacia atrás para destrabar el cabezal para pisos.
- 3 Use el ajuste “0” para limpiar pisos lisos y tapetes.
- 4 Use el ajuste “1” para encender el cepillo giratorio. Este ajuste es para limpiar alfombras.

ABOVE FLOOR CLEANING

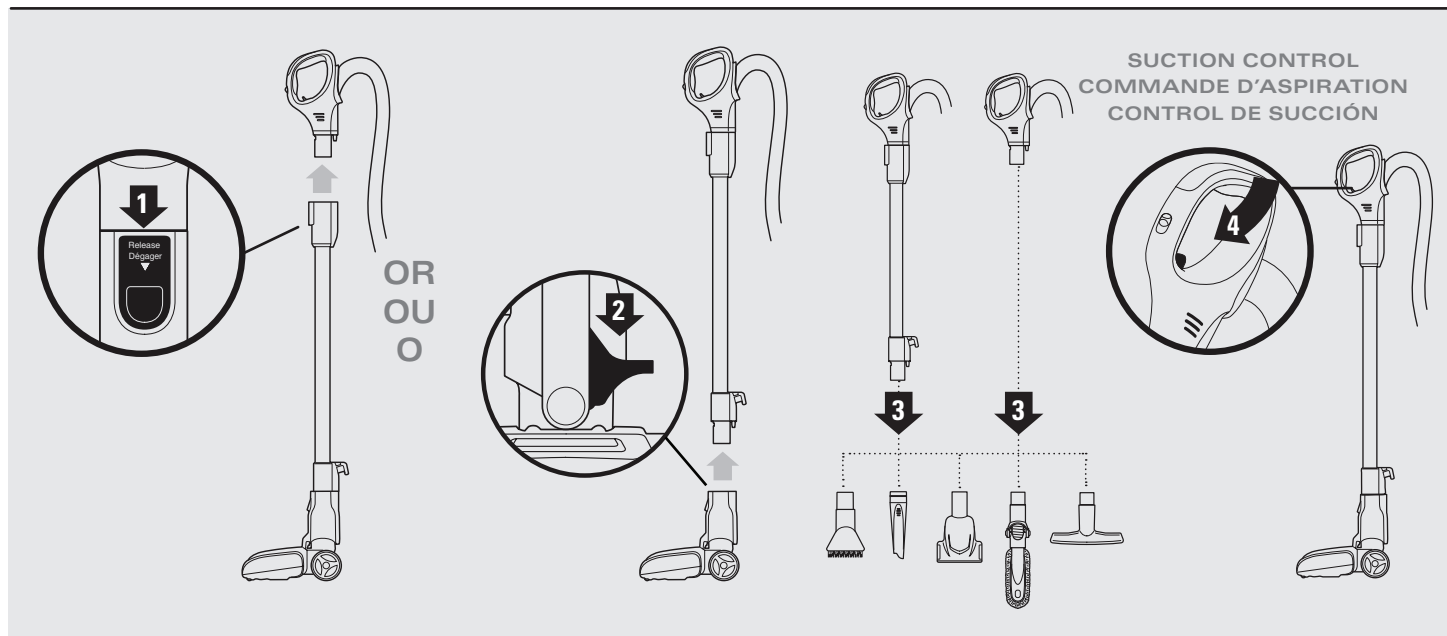
- 1 To clean with the hose, press the **RELEASE** button on the top of the wand to separate it from the handle.
- 2 For extended reach, step on the colored foot pedal on the floor nozzle and pull the tube up to disconnect it from the floor nozzle. Attach desired cleaning accessory.

- 3 Insert desired cleaning tool directly into the wand or handle.
- 4 There is a manual suction control on the inside of the handle. You can open or close it to regulate the suction. Close to increase suction and open to decrease suction.

NOTE: Always unplug from electrical outlet before attaching or removing accessories.

NOTE: Select cleaning accessories are included with this model. Additional accessories are available for purchase at www.sharkrotator.com or by calling 800.798.7398

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.



NETTOYAGE SUR SURFACE ÉLEVÉE

- 1 Pour nettoyer des surfaces à l'aide du tuyau souple, enfoncez le bouton **DÉGAGER** sur le dessus du tube rallonge afin de libérer celui-ci de la poignée.
- 2 Pour un plus grande portée, marchez sur la pédale colorée pour pied sur la buse de plancher et tirez le tube vers le haut pour le sortir de la buse du plancher. Fixez l'accessoire de nettoyage désiré.
- 3 Insérez l'accessoire de nettoyage requis directement dans le tube rallonge ou la poignée.

- 4 La commande d'aspiration manuelle se situe à l'intérieur de la poignée. Cette commande peut être ouverte ou fermée pour régler la puissance d'aspiration. Fermez la commande pour augmenter la puissance d'aspiration ou ouvrez-la pour réduire la puissance.

REMARQUE : Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de fixer ou d'enlever les accessoires.

REMARQUE : Ce modèle comprend certains accessoires de nettoyage. Il est possible d'acheter des accessoires supplémentaires en visitant le site www.sharkrotator.com (en anglais) ou en appelant au 800.798.7398.

La liste des composants compris avec ce modèle figure à l'intérieur de la boîte d'emballage.

PARA LIMPIAR POR ENCIMA DEL PISO

- 1 Para limpiar con la manguera, presione el botón **RELEASE** en la parte superior del tubo y sepárelo del mango.
- 2 Para extender el alcance, pise el pedal de color de la boquilla para pisos y tire del tubo hacia arriba para desconectarlo de la boquilla. Coloque el accesorio de limpieza deseado.

- 3 Inserte el cabezal de limpieza deseado directamente en el tubo o en el mango.
- 4 Existe un control manual de succión dentro del mango. Puede abrirlo o cerrarlo para regular el nivel de succión. Cíérrelo para aumentar la succión y ábralo para disminuirla.

NOTA: Siempre desenchúfela del tomacorriente antes de colocar o remover cualquier accesorio.

NOTA: Algunos accesorios de limpieza vienen incluidos con este modelo. Accesorios adicionales se pueden comprar en www.sharkrotator.com o llamando al 800.798.7398.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.



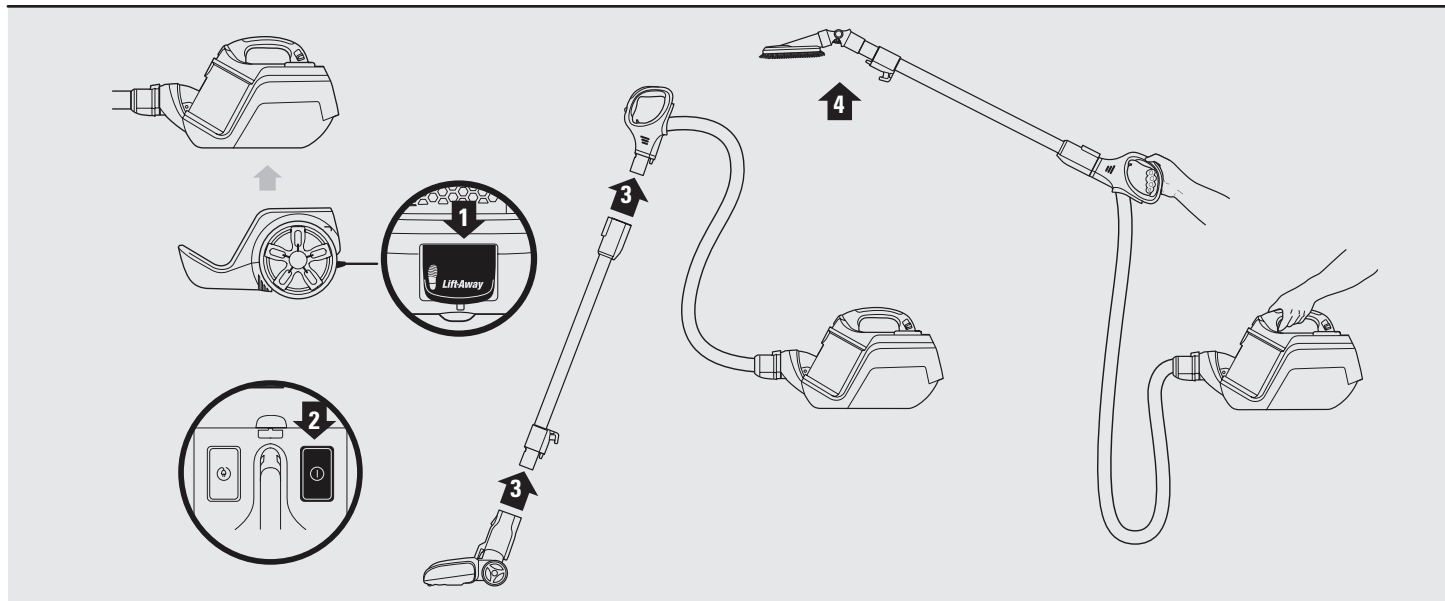
LIFT-AWAY® CLEANING

Use for portable cleaning without the wheels. Clean floors, stairs or anywhere with the Lift-Away® pod.

- 1 Press LIFT-AWAY® pedal to lift the pod off the caddy.
- 2 To clean with the floor nozzle, turn the power "1" on and select the appropriate floor setting.
- 3 To clean with the hose, press the RELEASE button on the top of the wand to separate it from the handle. For extended reach, separate the wand from the floor nozzle by pressing the RELEASE button on the nozzle.
- 4 Insert desired cleaning tool directly into the wand or handle.

NOTE: Select cleaning accessories are included with this model. Additional accessories are available for purchase at www.sharkrotator.com or by calling 800.798.7398

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.



NETTOYAGE AVEC L'ACCESSOIRE LIFT-AWAY®

Pour nettoyer des surfaces en mode portatif (sans les roulettes). Nettoyez les planchers, les escaliers et toutes les surfaces avec l'accessoire Lift-Away®.

- 1 Enfoncez la pédale LIFT-AWAY® afin de dégager le corps de l'aspirateur.
- 2 Pour nettoyer à l'aide de la brosse à planchers, allumez l'aspirateur « 1 » et sélectionnez le réglage adéquat.
- 3 Pour nettoyer à l'aide du tuyau souple, enfoncez le bouton DÉGAGER sur le dessus du tube rallonge afin de libérer celui-ci de la poignée. Pour une plus grande portée, détachez le tube rallonge de la brosse à planchers en enfonçant le bouton DÉGAGER situé sur la brosse.
- 4 Insérez l'accessoire de nettoyage requis directement dans le tube rallonge ou la poignée.

REMARQUE: Ce modèle comprend certains accessoires de nettoyage. Il est possible d'acheter des accessoires supplémentaires en visitant le site www.sharkrotator.com (en anglais) ou en appelant au 800.798.7398.

La liste des composants compris avec ce modèle figure à l'intérieur de la boîte d'emballage.

LIMPIEZA LIFT-AWAY®

Úsalo para limpieza portátil sin las rueditas. Limpie pisos, escaleras o cualquier otro lado con el carrito Lift-Away®.

- 1 Presione el pedal del LIFT-AWAY® para separar el cuerpo del carrito.
- 2 Para limpiar con el cabezal para pisos, encienda el artefacto "1" y seleccione el tipo de piso adecuado.
- 3 Para limpiar con la manguera, presione el botón RELEASE en la parte superior del tubo y sepárelo del mango. Para extender el alcance, separe el tubo del cabezal para pisos presionando el botón RELEASE del cabezal.
- 4 Inserte el cabezal de limpieza deseado directamente en el tubo o en el mango.

NOTA: Algunos accesorios de limpieza vienen incluidos con este modelo. Accesorios adicionales se pueden comprar en www.sharkrotator.com o llamando al 800.798.7398.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.

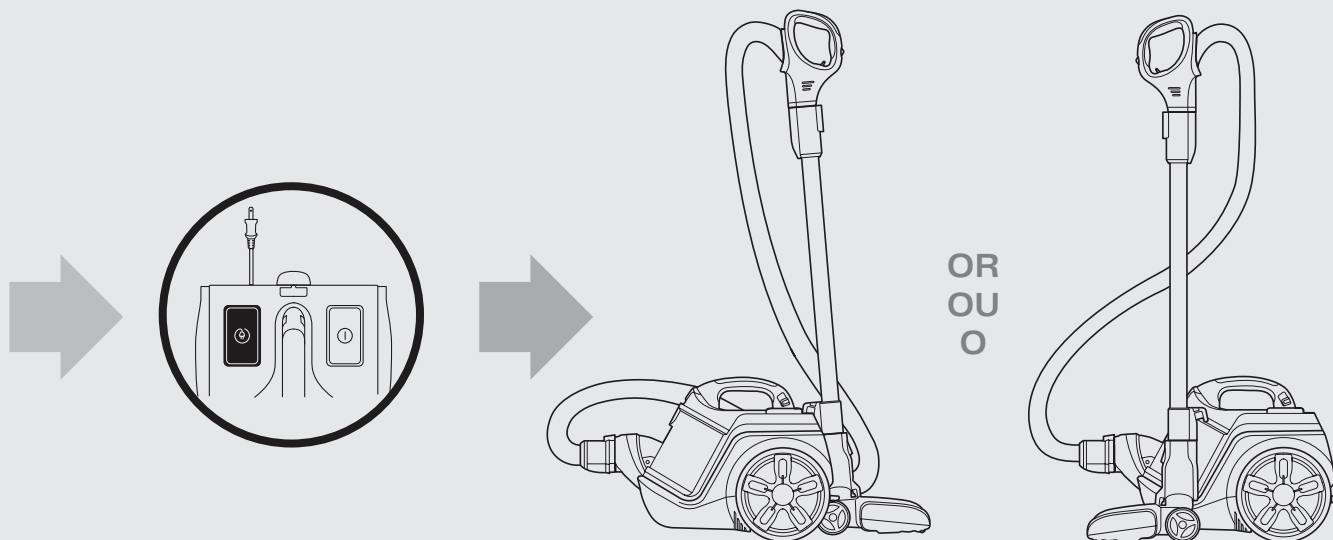
STORAGE

First, rewind the cord completely by pressing the automatic cord rewind pedal. Always hold the plug when rewinding and do not allow the plug to whip when rewinding.

Second, make sure the Lift-Away® pod is latched securely inside the caddy.

OPTION 1: Hang the floor nozzle on the back of the canister by inserting the hook on the back of the floor wand into the slot on the back of the canister.

OPTION 2: The floor nozzle locks upright. Simply stand the floor nozzle next to the canister.



RANGEMENT

Il faut d'abord rembobiner entièrement le cordon en appuyant sur la pédale d'enroulement automatique. Tenez toujours la fiche et ne laissez pas le cordon effectuer un mouvement de fouet durant l'enroulement.

Ensuite, assurez-vous que l'accessoire Lift-Away^{MD} est bien fixé dans la traineuse de l'aspirateur.

OPTION 1: Suspendez la brosse à planchers à l'arrière du corps de l'aspirateur en insérant le crochet de la brosse dans la fente de l'aspirateur.

OPTION 2: La brosse à planchers se verrouille en position verticale. Déposez simplement la brosse à planchers près du corps de l'aspirateur.

ALMACENAMIENTO

Primero, enrolle completamente el cable presionando el pedal para enrollarlo automáticamente. Sostenga siempre el cable al enrollarlo y no permita que se sacuda fuertemente al enrollarlo.

Luego, verifique que el cuerpo Lift-Away® esté bien trabado dentro del carrito.

OPCIÓN 1: Cuelgue el cabezal para pisos en la parte de atrás del cuerpo insertando el gancho de la parte de atrás del cabezal para pisos en la ranura de la parte de atrás del cuerpo.

OPCIÓN 2: El cabezal para pisos se trava parado. Simplemente pare el cabezal para pisos junto al cuerpo.

ACCESSORIES

NOTE: Select cleaning accessories are included. Others are available for purchase at www.sharkrotator.com or by calling 800.798.7398.

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.

CREVICE TOOLS

- a - 5"
- b - 12"
- c - 18" Flexi*
- d - 24" Flexi*

*Extendable with rubberized end flexes to reach tight areas.

SUCEURS PLATS

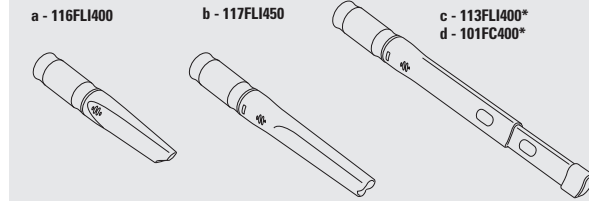
- a - 12,7 cm
- b - 30,5 cm
- c - 45,7 cm flexible*
- d - 60,9 cm flexible*

*Télescopique et doté d'une extrémité souple caoutchoutée pour atteindre les espaces restreints.

CABEZAL ESQUINERO

- a - 5"
- b - 12"
- c - 18" flexible*
- d - 24" flexible*

*Extensible con punta de goma, se dobla para llegar a lugares difíciles.



DUSTING BRUSHES

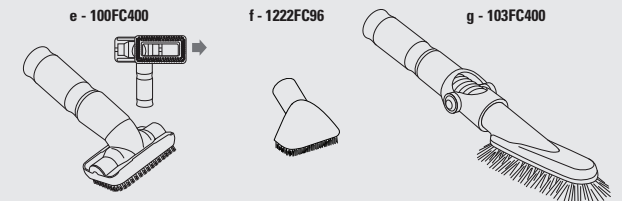
- e - Multi-Tool
- f - Dusting Brush
- g - Multi-Angle Dusting Brush

BROSSES À ÉPOUSSETER

- e - Accessoire polyvalent
- f - Brosse à épousseter
- g - Brosse à épousseter à angles multiples

CEPILLOS LIMPIADORES

- e - Cabezal múltiple
- f - Cepillo limpiador
- g - Cepillo limpiador multi-angular



ACCESSOIRES

REMARQUE : Ce modèle comprend certains accessoires de nettoyage. Il est possible d'acheter des accessoires supplémentaires en visitant le site www.sharkrotator.com (en anglais) ou en appelant au 800.798.7398.

La liste des composants compris avec ce modèle figure à l'intérieur de la boîte d'emballage.

FLOOR CARE

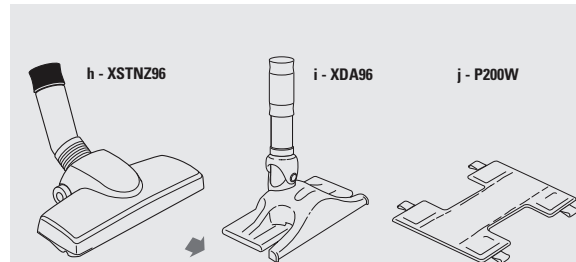
- h - Straight Suction Floor Nozzle
- i - Dust-Away™ Hard Floor Tool
- j - Washable Micro-fiber Pad

NETTOYAGE DES PLANCHERS

- h - Brosse à planchers
- i - Accessoire pour revêtements de sol durs Dust-Away™
- j - tampon en microfibre lavable

LIMPIEZA DE PISOS

- h - Cabezal para piso de succión recta
- i - Cabezal Dust-Away™ para pisos duros
- j - Almohadilla lavable de microfibras



PET/UPHOLSTERY TOOLS

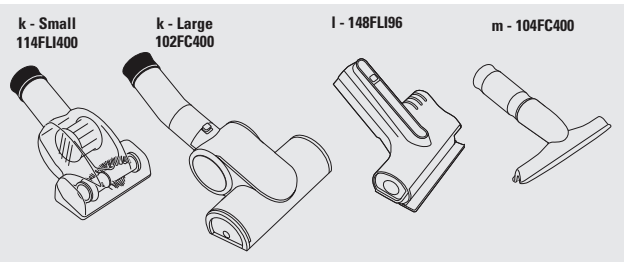
- k - Power Brush S - 114FLI400 L - 102FC400
- l - Motorized Hand Tool
- m - Pet Hair Tool

OUTILS POUR LE MOBILIER REMBOURRÉ/ LES POILS D'ANIMAUX

- k - Brosse turbo S - 114FLI400 L - 102FC400
- l - Accessoire motorisé
- m - Suceur pour poils d'animaux

ACCESORIO PARA MASCOTAS/TAPIZADOS

- k - Cepillo de potencia S - 114FLI400 L - 102FC400
- l - Cabezal de mano motorizado
- m - Cabezal para pelo de mascotas



ACCESORIOS

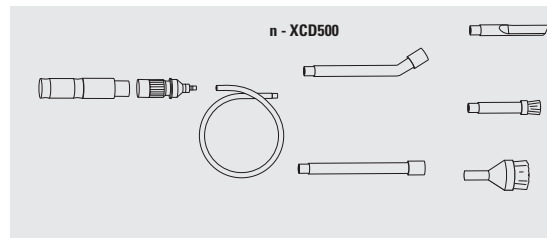
NOTA: algunos accesorios de limpieza están incluidos. Otros se pueden comprar en www.sharkrotator.com o llamando al 800.798.7398.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.

n - Home & Car Detail Kit

n - Trousse d'accessoires pour la maison et la voiture

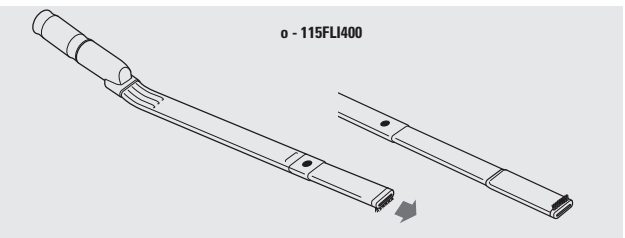
n - Juego para detalles de autos y casas



o - Appliance Wand

o - Tube rallonge pour le nettoyage du mobilier

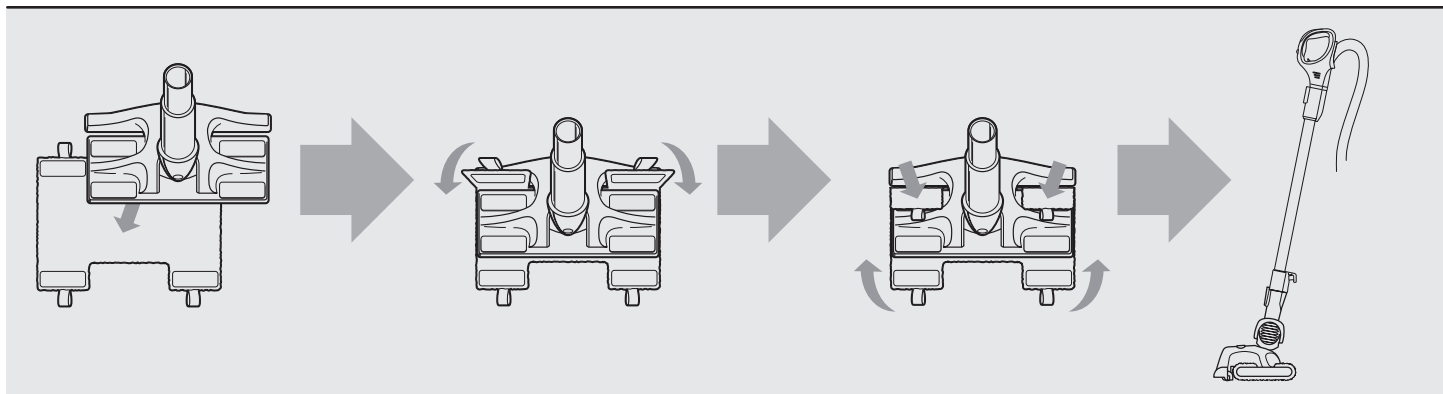
o - Varilla para artefactos



USING THE DUST-AWAY™ Bare floor cleaning

MICRO-FIBER PAD

- 1 Slip two of the tabs between the suction nozzle and the duster base and attach them to the front fasteners on the base. Then pull the other two tabs tightly around to the back fasteners on the base. For best results, ensure that the pad is flat against the bottom surface and secured tightly.
- 2 Use the Dust-Away™ hard floor tool accessory to clean dry bare floor surfaces. Do not use to clean damp floors or wet / sticky messes. Only use pads provided by Shark®, which are designed to work with the Dust-Away™ hard floor tool attachment.
- 3 Wash the pads separately with warm water either in the washing machine or by hand using liquid detergent. Do not use bleach or fabric softeners as they may damage or leave a coating that will reduce the cleaning performance of the pads. Tumble dry low or line dry to extend the life of the micro-fiber fabric. For best floor cleaning results, we recommend replacing your micro-fiber pads every 3-4 months following normal use.



UTILISATION DE L'ACCESSOIRE DUST-AWAY™

Nettoyage des revêtements de sol nus

TAMPON EN MICROFIBRE

- 1 Glissez deux onglets entre le bec d'aspiration et la base à épousseter; fixez les onglets aux attaches à l'avant de la base. Ensuite, tirez les deux onglets fermement pour les fixer aux attaches à l'arrière de la base. Pour des résultats optimaux, assurez-vous que le tampon est bien à plat contre la surface inférieure de la base et qu'il est fixé fermement.
- 2 Utilisez l'accessoire pour plancher en bois franc Dust-Away™ pour nettoyer les surfaces sèches des planchers sans revêtement. N'utilisez pas pour nettoyer des planchers humides, mouillés ou des gâchis collants. N'utilisez que les tampons fournis par Shark™ puisqu'ils sont conçus pour fonctionner avec l'accessoire pour les planchers en bois franc Dust-Away™.
- 3 Lavez les tampons séparément à l'eau tiède, à la machine à laver ou à la main, avec un détergent liquide. N'utilisez pas de javellisant ou d'assouplissant lorsque vous lavez les tampons, puisque ces produits pourraient endommager les tampons ou y laisser un enduit pouvant réduire l'efficacité de nettoyage. Faites sécher les tampons par culbutage ou sur la corde à linge pour prolonger la durée des tampons en microfibre. Pour une efficacité de nettoyage optimale, nous recommandons le remplacement des tampons en microfibre tous les trois ou quatre mois dans des conditions d'utilisation normales.

USO DEL DUST-AWAY™

Limpieza de pisos lisos

ALMOHADILLA DE MICROFIBRAS

- 1 Deslice dos de las pestañas entre la boquilla de succión y la base del equipo y fíjelas a los sujetadores delanteros de la base. Luego tire de las otras dos pestañas alrededor hasta llegar a los dos sujetadores de atrás de la base. Para obtener los mejores resultados, verifique que la almohadilla quede plana contra la superficie de abajo y bien ajustada.
- 2 Use el accesorio Dust-Away™ para pisos duros para limpiar pisos lisos secos. No lo use para limpiar pisos mojados o suciedad húmeda/pegajosa. Use únicamente almohadillas suministradas por Shark®, las que están diseñadas para funcionar con el accesorio Dust-Away™ para pisos duros.
- 3 Lave las almohadillas separadamente con agua tibia, ya sea en la lavadora o a mano, con detergente líquido. No use lavandina ni suavizantes para ropa ya que podrían dañar o dejar una capa que reduciría el rendimiento limpiador de las almohadillas. Séquelos en la secadora a calor bajo o al aire para extender la vida de la tela de micro fibras. Para la mejor limpieza de los pisos, le recomendamos reemplazar sus almohadillas de micro fibras cada 3-4 meses de uso normal.



HELPFUL TIPS

SUCTION CONTROL

- 1 This unit is equipped with a suction release latch to help with push and pull on high pile carpets, area rugs and to release suction when dusting delicate objects or drapery. Located on the inside of the handle, pull back to release suction. Be sure to close again for maximum suction.

POWER BUTTON

- 2 The power button "⏻" turns on suction only.

NOTE: The floor brush will only spin once the wand is reclined back on the carpet setting.

CORD REWIND

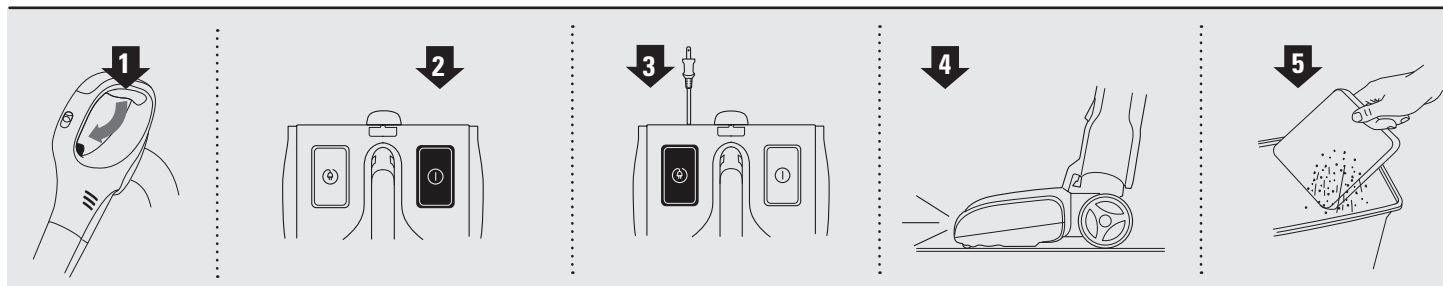
- 3 This vacuum has an automatic cord rewind feature. Simply press or step on the button to retract the cord. **Always hold the plug when rewinding the power cord.**

HEADLIGHTS

- 4 Designed to illuminate debris in dark areas, the headlights illuminate any time the power is on.

FILTERS

- 5 Remember to clean your filters regularly under normal use. Also, for optimal performance, tap clean filters between washes as needed.



CONSEILS UTILES

COMMANDE D'ASPIRATION

- 1 Cet aspirateur est pourvu d'un loquet de déblocage de la succion qui facilite les mouvements de va-et-vient sur les tapis et carpettes à poils longs. Le loquet permet également de réduire la succion lors de l'époussetage des draperies et des objets délicats. Le loquet se trouve à l'intérieur de la poignée; il suffit de le tirer vers l'arrière pour réduire la succion. Assurez-vous de refermer le loquet pour rétablir la succion maximale.

BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

- 2 Le bouton de mise en marche « ⏻ » active la succion seulement.

REMARQUE : La brosse à planchers tournera seulement lorsque le tube rallonge est basculé vers l'arrière pour activer le réglage de nettoyage de tapis.

ENROULEMENT DU CORDON

- 3 Cet aspirateur comporte un dispositif d'enroulement automatique du cordon. Il suffit d'appuyer sur la bouton ou de l'enfoncer avec le pied pour rembobiner le cordon. **Tenez toujours la fiche et ne laissez pas le cordon effectuer un mouvement de fouet durant l'enroulement.**

PHARES

- 4 Conçus pour éclairer les débris dans les endroits sombres, les phares s'allument chaque fois que l'aspirateur est en marche.

FILTRES

- 5 N'oubliez pas de nettoyer les filtres à poussière régulièrement dans des conditions d'utilisation normales. De plus, pour un rendement optimal, tapez doucement les filtres pour les nettoyer entre les lavages, au besoin.

CONSEJOS ÚTILES

CONTROL DE SUCCIÓN

- 1 Esta unidad viene equipada con un control de liberación de succión para ayudarlo a moverse en alfombras altas, tapetes y para liberar la succión al limpiar objetos delicados o cortinas. Ubicado dentro del mango, tire hacia atrás para liberar la succión. Asegúrese de volver a cerrarlo para obtener la máxima succión.

BOTONES DE ENCENDIDO

- 2 El botón de encendido "⏻" enciende la succión únicamente.

NOTA: El cepillo para piso girará únicamente cuando el tubo se reclina hacia atrás y el ajuste esté en limpieza de alfombras.

ENROLLADO DEL CABLE

- 3 La aspiradora tiene un enrollador automático del cable. Simplemente presione o pise el botón para enrollar el cable. **Sostenga siempre el cable al enrollarlo y no permita que se sacuda fuertemente al enrollarlo.**

FOCOS

- 4 Diseñados para iluminar desechos en lugares oscuros, se encienden cuando la aspiradora está encendida.

FILTROS

- 5 Recuerde limpiar sus filtros regularmente bajo condiciones de uso normal. También, para un rendimiento óptimo, sacuda los filtros entre lavados si es necesario.



MAINTENANCE

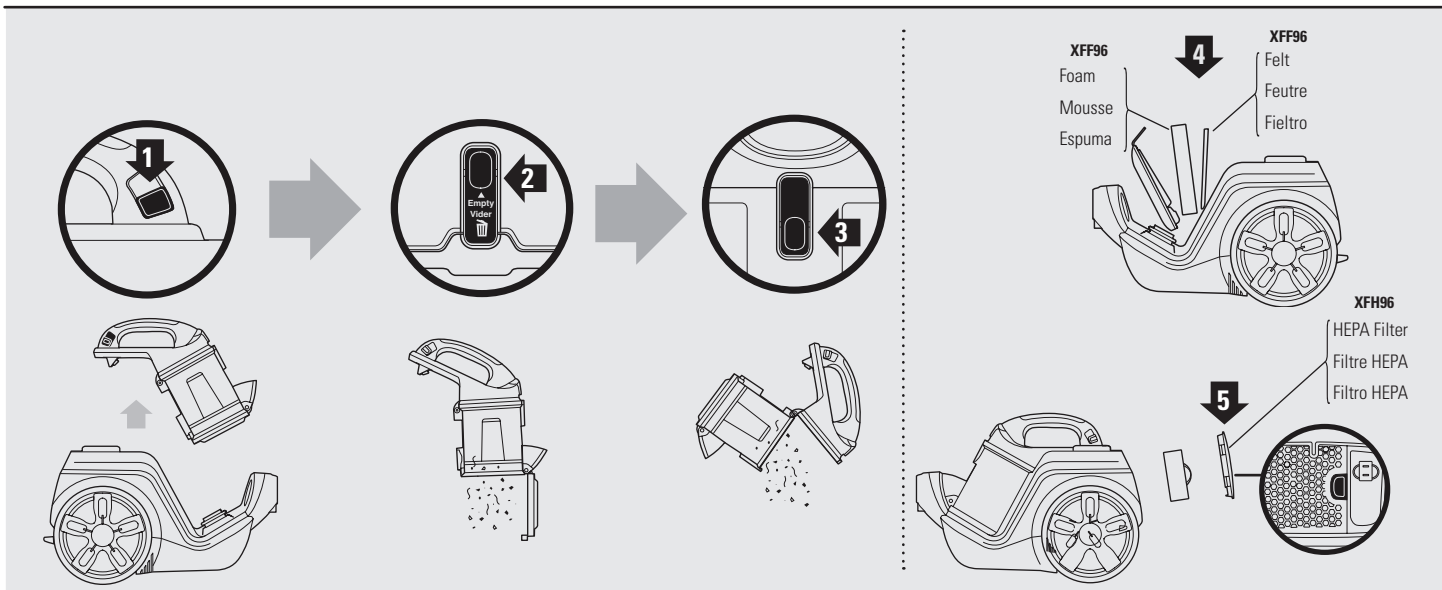
EMPTY THE DUST CUP

- 1 Pull up on the dust cup release latch and lift the dust cup off the canister.
- 2 Holding the dust cup over a garbage bag or can, press the bottom EMPTY release latch.
- 3 Press the top dust cup release latch to access the dust screen and remove built-up debris as required.

CLEAN THE FILTERS

- 4 With the dust cup removed, take the cover off to access the filters. Remove and rinse the foam and felt filters every 3 months. Let air dry completely before replacing. Tap loose dirt off filters between washes as needed.

- 5 Once a year, open the filter grill on the back of the canister, remove and rinse the HEPA filter. Let air dry completely before replacing. Hand wash only.



VIDANGE DU RÉCIPIENT À POUSSIÈRE

- 1 Soulevez le loquet de verrouillage du bac à poussière et retirez celui de l'aspirateur.
- 2 Tenez le récipient à poussière au-dessus de la poubelle ou d'un sac à ordures, puis enfoncez le loquet de verrouillage VIDER inférieur.
- 3 Enfoncez le loquet de verrouillage pour accéder au filtre anti-poussière et délogez les débris accumulés au besoin.

NETTOYAGE DES FILTRES

- 4 Une fois le récipient à poussière enlevé, retirez le couvercle pour accéder aux filtres. Retirez et rincez les filtres de mousse et de feutre tous les trois mois. Laissez les filtres sécher complètement avant de les remettre dans l'appareil. Au besoin, tapez doucement les filtres pour déloger les saletés non adhérentes entre les nettoyages.

- 5 Une fois par an, ouvrez la grille de filtration à l'arrière de l'aspirateur, puis retirez et rincez le filtre H.E.P.A. Laissez les filtres sécher complètement avant de les remettre dans l'appareil. Lavez-les à la main seulement.

ENTRETIEN

VACIADO DEL RECIPIENTE DE LA TIERRA

- 1 Tire hacia arriba de la traba para liberar el recipiente de la tierra y saque el recipiente de la tierra del cuerpo de la aspiradora.
- 2 Sostenga el recipiente de la tierra sobre un cesto o una bolsa de basura y presione el botón EMPTY para abrir la tapa de abajo.
- 3 Presione el botón de liberación de la tapa superior del recipiente de la tierra para acceder a la rejilla y remover la acumulación de desechos si es necesario.

LIMPIE LOS FILTROS

- 4 Con el recipiente para la tierra removido, saque la cubierta para acceder a los filtros. Saque y enjuague el filtro de espuma y el filtro de fieltro cada 3 meses. Deje que se sequen completamente al aire antes de volver a instalarlos. Sacuda la basura de los filtros entre lavados si es necesario.

- 5 Una vez al año, abra la rejilla del filtro en la parte de atrás del cuerpo, remueva y enjuague el filtro HEPA. Deje que se sequen completamente al aire antes de volver a instalarlos. Lávelos a mano únicamente.

MANTENIMIENTO



MAINTENANCE

IMPORTANT: Ensure that the vacuum is turned off and unplugged before maintenance/troubleshooting checks.

CHECK FOR BLOCKAGES

REMOVE AND INSPECT:

1 INTAKE OPENINGS, HOSE AND TUBES

- Remove floor nozzle, wand, hose and dust cup, and shine a flashlight in all intake openings to check for possible blockage.
- Remove the clog using the end of a broom stick or a wooden spoon. **DO NOT** use a coat hanger as this could damage the hose.

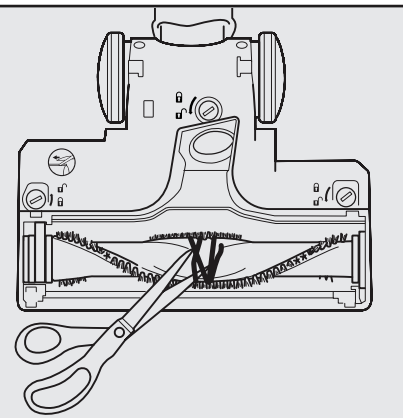
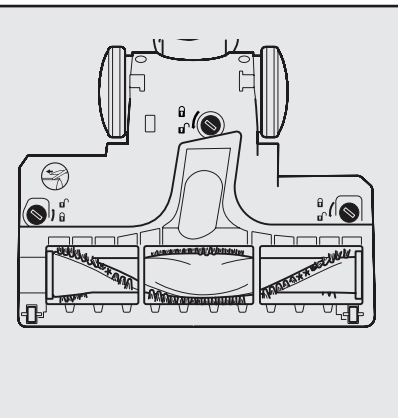
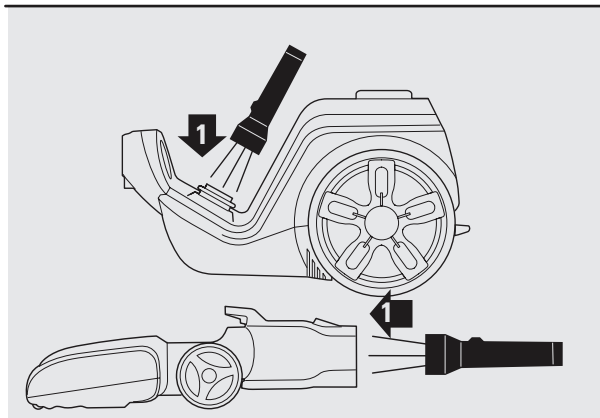
2 BOTTOM OF FLOOR NOZZLE

- Use a coin to unlock the 3 locks on the bottom of the floor nozzle. A portion of the base is removable to allow for better access to the brush roll and exposure to the airway. Shine a flashlight from the bottom to check for possible blockage in the airway.
- Remove any string, carpet fibers or hair that may be wrapped around the brush roll. There is a groove on the brush bar that allows a pair of scissors to cut across it to loosen up debris.

- To reattach the portion of the base, line it up along the front of the nozzle and push it into place. Then use a coin to lock the 3 locks.

3 BRUSHROLL

If the brushroll indicator light changes from green to red, the nozzle is jammed. Turn the vacuum off and remove any debris from the nozzle. Turn the vacuum back on and tilt the handle and wand back. The light should be green, indicating no jam in the nozzle. If the light is still red, contact customer service at 800.798.7398.



VÉRIFIEZ LA PRÉSENCE D'OBSTRUCTIONS

RETIREZ ET INSPECTEZ LES COMPOSANTS :

1 ENTRÉES D'AIR, TUYAU SOUPLE ET TUBES

- Retirez la brosse à planchers, le tube rallonge, le tuyau souple et le récipient à poussière, puis braquez une lampe de poche dans toutes les entrées d'air afin de détecter toute obstruction.
- Éliminez toute obstruction à l'aide de l'extrémité d'un manche à balai ou d'une cuillère de bois. N'utilisez PAS un cintre, puisque cela pourrait endommager le tuyau souple.

2 PARTIE INFÉRIEURE DE LA BROSSSE À PLANCHERS

- À l'aide d'une pièce de monnaie, déverrouillez les trois verrous de la partie inférieure de la brosse à planchers. Une section de la base est amovible pour favoriser l'accès à la brosse rotative et à la conduite d'aspiration. Braquez une lampe de poche à partir de l'extrémité inférieure afin de détecter toute obstruction de la conduite d'aspiration.
- Enlevez les fils, les fibres de tapis ou les cheveux enroulés autour de la brosse rotative. La pièce rotative comporte une rainure où l'on peut glisser des ciseaux afin de couper et dégager les débris accumulés.

- Pour réinstaller la section de la base, alignez-la le long de l'avant de la buse et poussez-la en place. Utilisez une pièce de monnaie pour verrouiller les 3 dispositifs de verrouillage.

3 BROSSSE ROTATIVE

Si le voyant lumineux de la brosse rotative passe du vert au rouge, la brosse est obstruée. Éteignez l'aspirateur et enlevez les débris obstruant la brosse. Rallumez l'aspirateur et basculez la poignée ainsi que le tube rallonge vers l'arrière. Le voyant lumineux doit être vert, ce qui indique qu'il n'y a aucune obstruction. Si le voyant reste rouge, contactez le service à la clientèle au 800.798.7398.

ENTRETIEN

IMPORTANT : Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et débranché avant tout entretien ou pour diagnostiquer les problèmes.

VERIFICACIÓN DE OBSTRUCCIONES

REMOVER Y REVISAR:

1 ABERTURAS DE ENTRADA, MANGUERA Y TUBOS

- Saque el cabezal para piso, el tubo, la manguera y el recipiente para la tierra, y use una linterna en todas las entradas de aire para encontrar una posible obstrucción.
- Remueva el bloqueo con el extremo del palo de una escoba o con una cuchara de madera. **NO** use una percha de alambre ya que podría dañar la manguera.

2 PARTE DE ABAJO DEL CABEZAL PARA PISOS

- Use una moneda para abrir las 3 trabas de la parte de abajo del cabezal para pisos. Una parte de la base es removible para facilitar el acceso al cepillo y a la entrada de aire. Use una linterna desde la parte de abajo para verificar que la entrada de aire no esté obstruida.
- Remueva todos los hilos, fibras de alfombra o pelo que pudiera estar enrollado alrededor del cepillo. El cepillo tiene una ranura para poder colocar una tijera y cortar los desechos para aflojarlos.

- Para volver a colocar la parte de la base, colóquela alineada con el frente de la boquilla y empújela en su lugar. Luego use una moneda para trabar las 3 trabas.

3 CEPILLO GIRATORIO

Si la luz indicadora del cepillo giratorio cambia de verde a roja, el cabezal está atascado. Apague la aspiradora y remueva las obstrucciones del cabezal. Vuelva a encender la aspiradora e incline el mango y el tubo hacia atrás. La luz deberá estar verde, indicando que el cabezal no está atascado. Si la luz sigue siendo roja, póngase en contacto con el servicio al cliente 800.798.7398.

MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Verifique que la aspiradora esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier mantenimiento/diagnóstico de fallas.



800.798.7398

TROUBLE-SHOOTING GUIDE

WARNING: To reduce the risk of electric shock, the unit must be turned off and the power cord unplugged before maintenance/ troubleshooting checks.

Vacuum is not picking up dirt. No suction or light suction

- Check filters to see if they need cleaning. Follow instructions for rinsing and drying the filters before re-inserting back into the vacuum.
- Dust cup may be full; empty dust cup.
- Check hose, hose connections, nozzles and accessories for blockages; clear blockages if required.
- Close the suction release on the handle to increase suction power.

Vacuum lifts area rugs

- Suction is powerful. Take care when vacuuming area rugs or rugs with delicately sewn edges. Open the suction release on the handle to decrease suction power.
- Turn off the unit to disengage the brush roll and restart with the power button "①" for suction only cleaning.

Brush roll does not spin

- If the brushroll indicator light on the floor nozzle turns red, the brushroll has stopped spinning. Turn the unit off.
- Pull the handle toward you and release the floor nozzle to disengage the auto-off feature.
- Turn the unit on by pressing the power button "①".
- Immediately turn off and unplug vacuum, disconnect the floor nozzle and remove blockage before reconnecting and turning vacuum back on. If the light is green, the blockage has been successfully cleared. If the light is still red, please contact Customer Service at 800.798.7398.

Vacuum turns off on its own

- This vacuum cleaner is equipped with a motor protective thermostat. If for some reason your vacuum overheats, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur, perform the following steps to restart the motor thermostat:
 1. Turn the unit off.
 2. Unplug the vacuum.
 3. Empty the dust cup and clean filters.
 4. Check for blockages in hose, accessories and inlet openings.
 5. Allow the unit to cool for a minimum of 45 minutes.
 6. Plug in the vacuum.
 7. Restart the unit by pressing the power button "①".

NOTE: If vacuum still does not start, contact Customer Service at: 800.798.7398.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, l'unité doit être éteinte et le cordon d'alimentation débranché avant tout entretien ou pour diagnostiquer les problèmes.

L'aspirateur n'aspire pas les saletés. Suction faible ou inexistante

- Inspectez les filtres pour vérifier s'il faut les nettoyer. Nettoyez et séchez les filtres en respectant les instructions avant de réinsérer ceux-ci dans l'aspirateur.
- Le récipient à poussière est peut-être plein; videz-le.
- Inspectez le tuyau souple et ses raccords, les suceurs et autres accessoires pour détecter toute obstruction; dégagez les obstructions au besoin.
- Fermez le loquet de déblocage sur la poignée pour augmenter la puissance d'aspiration.

L'aspirateur soulève les tapis

- La suction est puissante. Faites attention lorsque vous passez l'aspirateur sur les tapis et les tapis à bordure cousue fragile. Ouvrez le loquet de déblocage sur la poignée pour réduire la puissance d'aspiration.
- Éteignez l'appareil pour dégager la brosse rotative, puis redémarrez-le en appuyant sur le bouton de mise en marche « ① » pour le nettoyage par aspiration seulement.

La brosse rotative ne pivote pas

- Si le voyant lumineux sur l'embout pour plancher de la brosse à tapis illumine rouge, la brosse à tapis a cessé de tourner. Éteignez l'unité.
- Tirez la poignée vers vous et relâchez la brosse à planchers pour désactiver le mode d'arrêt automatique.
- Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur le bouton de mise en marche « ① ».
- Éteignez immédiatement l'aspirateur et débranchez-le. Retirez la brosse et enlevez toute obstruction avant de remettre la brosse et de redémarrer l'aspirateur. Si le voyant lumineux est vert, l'obstruction a été délogée avec succès. Si le voyant lumineux est toujours rouge, veuillez contacter le service à la clientèle au 800.798.7398.

L'aspirateur s'éteint automatiquement

- Cet aspirateur est doté d'un thermostat de protection du moteur. Si, pour une raison quelconque, l'appareil surchauffe, le dispositif de protection l'éteindra automatiquement. Lorsque cela se produit, suivez les étapes ci-dessous pour redémarrer l'aspirateur :
 1. Mettez l'aspirateur hors tension.
 2. Débranchez l'aspirateur.
 3. Videz le récipient à poussière et nettoyez les filtres.
 4. Vérifiez si le tuyau souple, les accessoires et les entrées d'air sont obstrués.
 5. Laissez l'aspirateur refroidir pendant au moins 45 minutes.
 6. Branchez l'aspirateur.
 7. Remettez l'aspirateur en marche en appuyant sur le bouton de mise en marche « ① ».

REMARQUE : si l'aspirateur ne démarre toujours pas, contactez le service à la clientèle au : 800.798.7398.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, apague y desenchufe la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento/ diagnóstico de fallas.

La aspiradora no levanta la tierra. No hay succión o es muy baja

- Revise si hay que limpiar los filtros. Siga las instrucciones para enjuagar y secar los filtros antes de volver a instalarlos en la aspiradora.
- El recipiente de la tierra puede estar lleno; vacíelo.
- Revise que no haya ninguna obstrucción en la manguera, sus conexiones, las boquillas y los accesorios; limpie las obstrucciones si es necesario.
- Cierre el control de liberación de succión del mango para aumentar la potencia de succión.

La aspiradora levanta tapetes

- Demasiada succión. Tenga cuidado al aspirar tapetes o alfombras con bordes bordados delicados. Abra el control de liberación de succión del mango para disminuir la potencia de succión.
- Apague la unidad para destrabar el cepillo y vuelva a encenderla con el botón de encendido "①" para limpiar con succión únicamente.

El cepillo no gira

- Si la luz indicadora del cepillo giratorio se vuelve roja, el cepillo ha dejado de girar. Apague la unidad.
- Incline el mango hacia usted y libere la boquilla para piso de modo que desactive la función de apagado automático.
- Encienda la unidad presionando el botón de encendido "①".
- Apague y desenchufe inmediatamente la aspiradora, desconecte la boquilla y remueva la obstrucción antes de volver a conectarla y de volver a encender la aspiradora. Si la luz es verde, se ha solucionado el bloqueo exitosamente. Si la luz sigue siendo roja, llame a Servicio al cliente al 800.798.7398.

La aspiradora se apaga sola.

- Esta unidad está equipada con un termostato de protección del motor. Si la aspiradora se sobrecalienta por cualquier motivo, el termostato la apagará automáticamente. Si pasa eso, siga los siguientes pasos para reiniciar el termostato del motor:
 1. Apague la unidad.
 2. Desenchufe la aspiradora.
 3. Vacíe el recipiente para la tierra y limpie los filtros.
 4. Revise que la manguera, los accesorios y las entradas de aire no estén tapados.
 5. Permita que la unidad se enfríe durante 45 minutos como mínimo.
 6. Enchufe la aspiradora.
 7. Vuelva a encender la unidad presionando el botón de encendido "①".

NOTA: Si la aspiradora todavía no se enciende, llame a nuestro servicio al cliente al: 800.798.7398.



SEVEN-YEAR (7) LIMITED WARRANTY

GARANTIE LIMITÉE DE SEPT (7) ANS

GARANTÍA LIMITADA DE SIETE (7) AÑOS

EURO-PRO Operating LLC warrants this product to be free from material defects and workmanship for a period of seven (7) years from the date of purchase when utilized for normal household use, subject to the following conditions, exclusions and exceptions.

The liability of EURO-PRO Operating LLC is limited solely to the cost of the repair or replacement of the unit at our option. This Limited Warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This Limited Warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, negligent handling or damage due to faulty packaging or mishandling in transit. This Limited Warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from damages from shipping or repairs, service or alteration to the product or any of its parts, which have been performed by a repair person not authorized by EURO-PRO Operating LLC.

If your appliance fails to operate properly while in use under normal household conditions within the warranty period, you may return the complete appliance and accessories with proof of purchase and date, freight prepaid. For assistance with warranty service options or customer support, please call our customer care and product specialists at 1-800-798-7398 or visit our website at www.sharkrotator.com.

If the appliance is found by EURO-PRO Operating LLC to be defective, in EURO-PRO Operating LLC's sole discretion, we will repair or replace it free of charge. Proof of purchase is required and a fee of \$19.95 will apply to cover the cost of return freight.*

Non-durable parts including, without limitation, filters, brushes and electrical parts which normally require replacement are specifically excluded from warranty.

This Limited Warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal, implied and/or conventional warranties. The responsibility of EURO-PRO Operating LLC if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of this Limited Warranty. In no event is EURO-PRO Operating LLC liable for incidental or consequential damages to anyone of any nature whatsoever. Some states do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

***IMPORTANT:** Carefully pack item to avoid damage in shipping. Be sure to include proof of purchase date and to attach a tag to item before packing including your name, complete address and phone number with a note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with the item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". We are constantly striving to improve our products, therefore the specifications contained herein are subject to change without notice.

EURO-PRO Operating LLC garantit ce produit contre toute défectuosité de matériel ou de main-d'œuvre pour une période de sept (7) ans à compter de la date d'achat dans le cadre d'une utilisation domestique normale, en vertu des conditions, exclusions et exceptions suivantes.

La responsabilité d'EURO-PRO Operating LLC se limite au coût des réparations ou du remplacement de l'appareil, à sa seule discrétion. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas aux appareils ayant été altérés ou utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'usage abusif, la négligence lors de la manipulation, un emballage inadéquat ou la mauvaise manipulation en transit. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages ou défauts causés par ou résultants du transport, des réparations, de l'entretien ou de l'altération du produit ou de ses pièces, effectués par un technicien non autorisé par EURO-PRO Operating LLC.

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement dans des conditions d'utilisation domestique normale, et ce, pendant la période de garantie, vous pouvez le retourner avec ses accessoires, port payé. Pour obtenir de l'assistance avec les options du Service de la garantie ou de l'aide, veuillez appeler notre Service à la clientèle et nos spécialistes de produits au 1-800-798-7398 ou visitez notre site Web à l'adresse suivante : www.sharkrotator.com.

Si EURO-PRO Operating LLC constate que l'appareil est défectueux, à la seule discrétion d'EURO-PRO Operating LLC, nous le réparons ou le remplaçons sans frais. Une preuve d'achat est requise et un montant de 19,95 \$ est nécessaire pour couvrir les frais de retour.*

Les accessoires d'usage courant, y compris, sans toutefois s'y limiter, les filtres, les brosses et les pièces électriques qui nécessitent habituellement un remplacement, sont expressément exclus de la garantie.

Cette garantie limitée s'applique à l'acheteur original de l'appareil et exclut toutes les autres garanties juridiques, implicites ou conventionnelles. Le cas échéant, la responsabilité d'EURO-PRO Operating LLC se limite aux obligations expressément énoncées au titre de cette garantie limitée. En aucun cas EURO-PRO Operating LLC ne peut être tenue responsable d'incidents ou de dommages indirects de toute nature que ce soit. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires et indirects; dans ce cas, cette disposition ne s'appliquerait pas.

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'un état à l'autre et d'une province à l'autre.

***IMPORTANT :** Emballez soigneusement l'appareil pour éviter tout dommage lors du transport. Assurez-vous de joindre la preuve d'achat et d'attacher à l'appareil une étiquette indiquant votre nom, adresse complète et numéro de téléphone, de même que l'information concernant l'achat, le numéro de modèle et le problème, selon vous, de l'appareil. Nous vous recommandons d'assurer votre colis (puisque les dommages lors du transport ne sont pas couverts par la garantie). Indiquez sur l'extérieur de votre colis « ATTENTION : SERVICE À LA CLIENTÈLE ». Nous nous efforçons sans cesse d'améliorer nos produits et, de ce fait, le contenu de ce document peut changer sans préavis.

EURO-PRO Operating LLC garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra por un término de siete (7) años a partir de la fecha de compra original, siempre que sea utilizado para uso doméstico normal, sujeto a las siguientes condiciones, exclusiones y excepciones.

La responsabilidad de EURO-PRO Operating LLC se limita únicamente al costo de reparación o reemplazo de la unidad, a nuestro criterio. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de las partes y no cubre ninguna unidad que haya sido alterada o utilizada con fines comerciales. Esta garantía limitada no cubre daños ocasionados por uso inadecuado, abuso, negligencia o daños causados por embalaje inapropiado o maltrato durante el transporte. Esta garantía limitada no cubre daños o defectos causados o resultantes durante el transporte para su reparación o alteraciones del producto o cualquiera de sus partes, realizadas por una persona no autorizada por EURO-PRO Operating LLC.

Si su artefacto no funciona correctamente al utilizarlo bajo condiciones domésticas normales dentro del período de garantía, puede devolver el artefacto completo y los accesorios, junto con un comprobante de la fecha de compra, pagando los gastos de envío. Por asistencia con opciones del servicio de garantía o para soporte al cliente, llame a nuestro centro de atención al cliente y especialistas de productos al 1-800-798-7398 o visite nuestro sitio Web en www.sharkrotator.com.

Si EURO-PRO Operating LLC determina que el artefacto presenta un defecto, lo reparará o reemplazará sin cargo, a su criterio. Se requiere comprobante de compra y se aplica un cargo de \$19,95 para cubrir el costo del envío de vuelta.

Los insumos tales como, sin limitación, filtros, cepillos y partes eléctricas que normalmente necesitan ser reemplazados son explícitamente excluidos de la garantía.

Esta garantía limitada es válida para el comprador original del producto y excluye cualquier otra garantía legal, implícita y/o convencional. La responsabilidad de EURO-PRO Operating LLC, de existir, se limita a las obligaciones específicas asumidas expresamente bajo los términos de esta garantía limitada. Bajo ninguna circunstancia EURO-PRO Operating LLC será responsable por daños incidentales o indirectos a cualquiera, de ninguna clase. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consiguientes o incidentales, por lo tanto lo anterior puede no ser válido para usted.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

***¡IMPORTANTE:** Embale el producto cuidadosamente para evitar daños durante el transporte. Asegúrese de incluir un comprobante de la fecha de compra y de colocarle una etiqueta al producto con su nombre, dirección completa y número de teléfono, una nota proporcionando información de la compra, número de modelo y una descripción del problema. Le recomendamos asegurar el paquete (puesto que la garantía no cubre daños de envío). Escriba en el exterior del paquete "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". Nosotros nos esforzamos constantemente en mejorar nuestros productos, por lo tanto las especificaciones aquí indicadas pueden cambiar sin previo aviso.



Euro-Pro, Shark, Lift-Away, Dust-Away and **Shark Rotator** are trademarks of Euro-Pro Operating LLC. All other brand names may be trademarks of their respective owners.

Euro-Pro, Shark, Lift-Away, Dust-Away et **Shark Rotator** sont des marques de commerce de Euro-Pro Operating LLC. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Euro-Pro, Shark, Lift-Away, Dust-Away y **Shark Rotator** son marcas registradas de Euro-Pro Operating LLC. Todas las otras marcas pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Shark®

EURO-PRO Operating LLC
Newton, MA USA 02459
Ville St. Laurent, Québec Canada H4S 1A7

NR96_IB_140709_1
© 2014 Euro-Pro Operating LLC

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Illustrations may differ from actual product.
Les illustrations peuvent être différentes du produit actuel.
El dibujo puede no ser igual al producto real.



www.Sharkrotator.com



800.798.7398